



Chapin International, Inc

P.O. Box 549 700 Ellicott St.

Batavia, NY 14021-0549 U.S.A.

1-800-950-4458 www.chapinmfg.com

EZ MOUNT™

8 GALLON CONVERTIBLE SPRAYER

USE AND CARE MANUAL

⚠ WARNING ⚠

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

Failure to do so may result in damage to property and/or person.

1 YEAR
LIMITED
WARRANTY

See website for warranty details



Model 97024 • 8G/ 30L

CONGRATULATIONS!

YOU HAVE JUST PURCHASED A QUALITY CHAPIN PRODUCT.
REGISTER YOUR SPRAYER ONLINE @ WWW.CHAPINMFG.COM
VISIT US ON THE INTERNET: WWW.CHAPINMFG.COM

BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON, PLEASE CALL:

1-800-950-4458

When calling, please have the following information available: Sales receipt & model number. This number connects you directly with the manufacturer of this product. Our Technical Support Team will be happy to help you with any assembly, troubleshooting and replacement information you may need.

018892R0223

⚠ WARNING ⚠

IMPROPER USE OR FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS CAN RESULT IN EXPLOSIVE FAILURE CAUSING SERIOUS EYE OR OTHER INJURY.

FOR SAFE USE OF THIS PRODUCT YOU MUST READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS. DO NOT LEAVE SPRAYER IN THE HOT SUN. HEAT CAN CAUSE PRESSURE BUILD-UP RESULTING IN POSSIBLE EXPLOSION. DO NOT STORE OR LEAVE SOLUTION IN TANK AFTER USE. ALWAYS WEAR GOGGLES, GLOVES, LONG SLEEVE SHIRT, LONG PANTS AND FULL FOOT PROTECTION WHEN SPRAYING.

DO NOT ATTEMPT TO MODIFY THIS SPRAYER. REPLACE PARTS ONLY WITH MANUFACTURER'S ORIGINAL PARTS.

NEVER SPRAY FLAMMABLE, CAUSTIC, ACIDIC, CHLORINE, BLEACH, PETROLEUM BASED OR OTHER CORROSIVE SOLUTIONS OR HEAT, PRESSURE, OR GAS PRODUCING CHEMICALS. ALWAYS READ AND FOLLOW CHEMICAL MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS BEFORE USE WITH THIS SPRAYER AS SOME CHEMICALS MAY BE HAZARDOUS WHEN USED WITH THIS SPRAYER.

ENSURE THE WIRING HARNESS DOES NOT BECOME PINCHED OR DAMAGED IN ANY WAY. THIS MAY DAMAGE THE PUMP OR CAUSE THE WIRING HARNESS TO OVERHEAT, RESULTING IN MELT DOWN OR FIRE.

SOME CHEMICALS WILL DAMAGE THE PUMP VALVES IF ALLOWED TO SOAK UNTREATED FOR A LONG PERIOD OF TIME. ALWAYS FLUSH THE PUMP WITH WATER AFTER USE. DO NOT ALLOW CHEMICALS TO SIT IN PUMP FOR EXTENDED TIMES OF IDLENESS. FOLLOW CHEMICAL MANUFACTURERS INSTRUCTIONS ON DISPOSAL OF ALL WASTE WATER FROM THE SPRAYER.

⚠ WARNING ⚠

This sprayer is designed to operate with a Chapin 24V Lithium Ion battery ONLY. Any other batteries could cause serious harm or injury to the operator and serious damage to the sprayer.

WARNING: For safe operation, read this manual before using the charger. The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

NOTE: Remove battery and place in charger when not in use.

CAUTION

THIS SPRAYER HAS BEEN DESIGNED TO BE ATTACHED TO STABLE SURFACES.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION FOR BATTERY PACKS

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.
- **Do Not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte for Lithium-Ion batteries is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.
- **Charge the battery packs only in Chapin chargers.**
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.** This may cause premature cell failure.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 105°F [40°C] (such as outside sheds or metal buildings in summer).**

WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to service center for recycling.

WARNING: Fire hazard. Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.

Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. The US Department of transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e., packed in suitcases and carry-on luggage) UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE: Lithium-Ion batteries should not be put in checked baggage.**

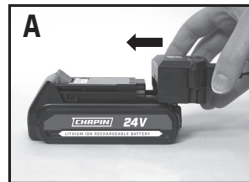
STORAGE RECOMMENDATIONS

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. Long storage will not harm the battery pack or charger.

CHARGING PROCEDURE

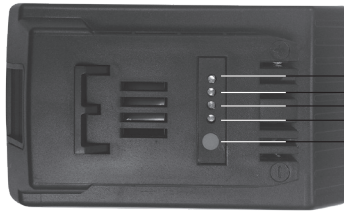
Chapin chargers are designed to charge Chapin battery packs in 3.5-4 hours depending on the pack being charged.

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
2. Insert the battery pack into the charger as shown in figure A.
3. The red light on the charger is continuously on when the battery is charging.
4. The green light on the charger is continuously on when the battery is charged. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.
5. Blinking red and green lights on the charger indicates a defective battery and should properly be disposed of.



Battery Charge Indicator

When battery is disconnected from the charger, depress green button to see the charge level. To charge see "Charging Procedures" in this manual.



Red Needs Charge
1/4 Charge
1/2 Charge
3/4 Charge
Green Check Button

Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

LEAVING THE BATTERY IN THE CHARGER

The charger and battery pack can be left connected with the green LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

IMPORTANT CHARGING NOTES

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18° - 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
 - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - c. Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F and 75°F (18° - 24°C).
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

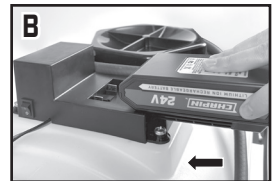
WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, call 1-800-822-8837 for recycling information.

INSTALLING AND REMOVING THE BATTERY PACK FROM THE SPRAYER

WARNING: Make sure switch is in the off position.

TO INSTALL BATTERY PACK: Insert battery pack into sprayer until an audible click is heard (Figure B). Make sure battery pack is fully seated and latched into position.

TO REMOVE THE BATTERY PACK: Depress the battery release button as shown in Figure C and pull battery pack out of sprayer.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGERS

SAVE THESE INSTRUCTIONS:

This manual contains important safety instructions for battery chargers.

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.

WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger.

CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only designated Chapin batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

CAUTION: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any build up of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

WARNING: DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.

The charger and battery pack are specifically designed to work together.

- **These chargers are not intended for any uses other than charging designated Chapin rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **An extension cord must have adequate wire size [AWG or American Wire Gauge] for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug** - have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble charger;** take it to an authorized service center when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock electrocution or fire.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning.** This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce the risk.
- **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**
- **The charger is designed to operate on standard household electrical power [120Volts]. Do not attempt to use it on any other voltage.**

Symbols

The label on your sprayer may include the following symbols.

V	volts	A.....	amperes
Hz	hertz	W.....	watts
min	minutes	~	alternating current
— —	direct current	n ₀	no load speed
ⓘ	Class I Construction (grounded)	⊕	earthing terminal
□	Class II Construction (double insulated)	⚠	safety alert symbol
👤	Read instruction manual before use	... /min or rpm ...	revolutions or reciprocation per minute
👁	Use proper eye protection	☞	Use proper respiratory protection
		👂	Use proper hearing protection

Assembly Instructions

Suggested Tools:

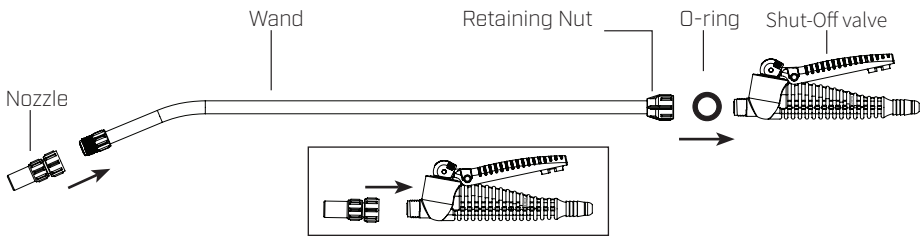
Allen wrench

NOZZLE/WAND ASSEMBLY

Attach nozzle to shut-off valve or extension wand.

Screw nozzle assembly onto male threaded end of the extension wand.

Screw female threaded end of extension wand onto shut-off assembly. Tighten retaining nut securely.



OPERATION

The pumping system draws solution from the tank, through the strainer and to the pump. The pump forces the solution under pressure to the spray wand.

The pump has a pressure switch which will shut the pump off when it reaches 60 PSI.

Regularly inspect the suction supply screen on the inside of the tank. Flush with water to clear any accumulated debris.

IMPORTANT NOTE: Connect the pump to either the battery tray converter or the supplied wiring harness.

Connect the wiring harness only to a 12V battery. Connecting to a different voltage will damage the pump.



Connecting SAE connectors

AFTER SPRAYING

After use, fill the sprayer part way with water. Start the sprayer and allow clear water to be pumped through the plumbing system and out through the spray wand.

Refill the tank about half full with clean water and a chemical neutralizer and then repeat cleaning instructions. Flush the entire sprayer with the neutralizing agent. Follow the chemical manufacturer's disposal instructions of all wash or rinsing water.

WINTER STORAGE

Drain all water and chemical out of sprayer, paying special attention to pump and valves. These items are especially prone to damage from chemicals and freezing weather.

The sprayer should be winterized before storage by pumping a solution of RV antifreeze through the entire plumbing. Proper care and maintenance will prolong the life of the sprayer.

DIAPHRAGM PUMP SPECIFICATIONS

Fits Chapin 8, 15 and 25 gallon ATV sprayers

12 Volt DC, totally enclosed, non ventilated

Max amp rating: 3.0 MAX

Leads: 6" long

2 chamber positive displacement diaphragm pump, self priming, capable of being run dry, demand or bypass model.

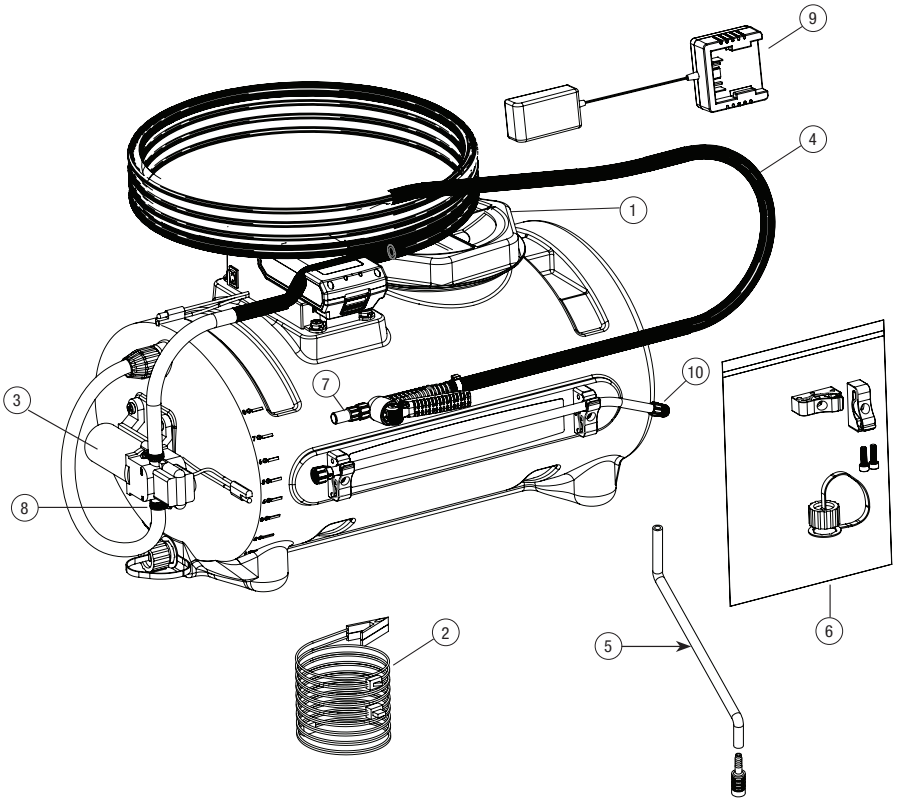
Priming Capabilities: 4 feet [1.2 ml]

Max Pressure: 60 PSI

3/8" Straight hose barb



REPLACEMENT PARTS



REF NO.	PART NO.	QTY	DESCRIPTION
1	6-8270	1	Lid, Tank
2	6-8320	1	Harness, Wire, S/S
3	6-9206	1	Pump, 1.0 GPM
4	6-4670	1	Hose, 10'/Shut-off Kit
5	6-9227	1	Suction Hose Assembly
6	6-8329	1	Drain Plug Kit, Wand Clip (pair)
7	6-9075	1	Nozzle Kit
8	6-8300	2	Worm Gear Clamp
9	6-8238	1	Battery & Charger Kit
10	6-7749	1	Wand, 18" Curved Poly
Not illustrated	6-9206	1	Kit, Pump Hardware

To Order Replacement Parts: 1-800-950-4458

TROUBLESHOOTING

CONDITION	CHECK/SOLUTION
Pump won't start	Correct voltage (12 - 13V) and electrical connections
	Fuse or breaker
	Pressure switch operation
	Rectifier or motor for open or grounded circuit
	Locked drive assembly
	Correct voltage at switch
Pump will not prime (No discharge with motor running)	Debris in strainer
	Restriction (kinks) in inlet / outlet tubes
	Debris / swelling in inlet / outlet valves
Pump will not shut-off (output line closed and no leaks)	Air trapped in outlet line or pump head
	Correct voltage to pump
	Debris in pump inlet / outlet valves
	Loose drive assembly or pump head screws
	Pressure switch operations / adjustments
Leaks from pump head or switch	Loose screws at switch or pump head
	Switch diaphragm ruptured or pinched
	Punctured diaphragm if fluid is present
Pump makes noise, but no output	Prime with garden hose by removing intake hose and flood with water while pump is running until water starts flowing (this may take up to 15 minutes to create suction).
	To better understand the priming process see video at: https://www.youtube.com/watch?v=lrNeAvNL7Fs or search "Priming the Pump on Your Chapin ATV Sprayer" at Chapin International's YouTube page

SPRAY & PUMP FAQ

1. Why does the pump not run all the time?

This is an on- demand pump and only runs with flow; spray wand, by-pass, spray tips or leak in system.

2. Why does the pump surge while using the spray wand?

Low flow/high pressure may cause the pump to surge (or cycle). This could happen when the spray wand is adjusted for a small or fine spray pattern. To overcome, adjust the nozzle for higher flow.

3. How do I adjust the pressure?

Pressure can only be adjusted by adjusting the nozzle.

4. My pump quit and will not restart - what should I check?

Check all electrical connections. Ensure switch is in the on position. Check in-line fuse. Ensure correct voltage (12-13 volt).

5. Low flow or no flow at all - what should I check?

Check for a clogged suction hose and/or suction strainer. Often you will need to clean the suction strainer. Check for proper voltage. Check filter in shut-off.

6. Is there a fuse for the sprayer?

Yes, an in-line fuse, in the wire harness.

7. What size fuse should I use as a replacement?

3.0 amp

8. What is the range of the spray wand?

30 foot max

9. How should I clean the tank after use?

- Rinse tank thoroughly with water only, empty, refill with water.
- Empty sprayer by spraying no less than 1 minute to rinse out line. The remaining water can be drained per the drain plug.
- Store sprayer tank upside down, in a warm dry location.

10. Can the spray tip on the wand be replaced with a different type of tip?

Yes, however your wand comes with a #18 tip which is standard. Brass tips generally produce better spray patterns than plastic.

11. Each time I turn on the pump my fuse blows.

- Excessive voltage
- Improper adjustment of the pressure switch
- Damaged wiring harness

12. What is the warranty (time duration) on pump, tank, and accessories?

1 year after purchase.



Chapin International, Inc

P.O. Box 549 700 Ellicott St.

Batavia, NY 14021-0549 U.S.A.

1-800-950-4458 www.chapinmfg.com

EZ MOUNT™

PULVERIZADOR CONVERTIBLE DE 8 GALONES

MANUAL DE USO Y CUIDADO

⚠ ADVERTENCIA ⚠

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZARLO

Failure to do so may result in damage to property and/or person.

1 AÑOS
LIMITADA
DE GARANTÍA

Visite el sitio web para conocer los
detalles de la garantía



Modelo 97024 • 8G/ 30L

¡FELICITACIONES!

ACABA DE COMPRAR UN PRODUCTO DE CALIDAD CHAPIN.

REGISTRE SU ESPARCIDOR EN LÍNEA EN WWW.CHAPINMFG.COM/WARRANTY.ASP

VISIT US ON THE INTERNET: WWW.CHAPINMFG.COM

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO, POR FAVOR LLAME AL:

1-800-950-4458

Cuando llame, tenga a la mano la siguiente información: Recibo de compra y número de modelo. Este número lo conecta directamente con el fabricante de este producto. Nuestro equipo de asistencia técnica con gusto le ayudará con toda la información que necesite para ensamblarlo, solucionar problemas o reemplazarlo.

018892R0223

⚠ ADVERTENCIA ⚠

ADVERTENCIA: EL USO INAPROPIADO O NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PUEDE DAR LUGAR A UNA FALLA EXPLOSIVA Y CAUSAR SERIAS LESIONES OCULARES O DE OTRO TIPO.

PARA EL USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, DEBE LEER Y SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES. NO DEJE EL PULVERIZADOR EXPUESTO AL SOL, EL CALOR PUEDE PROVOCAR UNA ACUMULACIÓN DE PRESIÓN QUE CAUSE UNA POSIBLE EXPLOSIÓN. NO ALMACENE O DEJE LA SOLUCIÓN EN EL TANQUE DESPUÉS DE USAR. CUANDO UTILICE EL PULVERIZADOR USE SIEMPRE ANTEOJOS PROTECTORES, GUANTES, CAMISA DE MANGA LARGA, PANTALONES LARGOS Y PROTECCIÓN COMPLETA EN LOS PIES. NO INTENTE MODIFICAR ESTE PULVERIZADOR. REEMPLACE LAS PIEZAS SÓLO CON PIEZAS ORIGINALES DEL FABRICANTE.

NUNCA PULVERICE SOLUCIONES INFLAMABLES, CÁUSTICAS, ÁCIDAS, DE CLORO, A BASE DE PETRÓLEO, DE LEJÍA U OTRAS SOLUCIONES CORROSIVAS NI QUÍMICOS QUE PRODUZCAN CALOR, PRESIÓN O GAS. SIEMPRE LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DEL PRODUCTO QUÍMICO ANTES DE USARLO CON ESTE PULVERIZADOR, YA QUE ALGUNOS PRODUCTOS QUÍMICOS PUEDEN SER PELIGROSOS CUANDO SE USAN CON ESTE PULVERIZADOR.

ADVERTENCIA - ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE NO SE PELLIZQUE O DAÑE DE NINGUNA MANERA. ESTO PODRÍA DAÑAR LA BOMBA O HACER QUE EL CABLE SE SOBRECALIENTE, DANDO LUGAR A PIEZAS DERRETIDAS O UN INCENDIO.

ALGUNAS SUSTANCIAS QUÍMICAS DAÑARÁN LAS VÁLVULAS DE LA BOMBA SI SE LES PERMITE REMOJARSE SIN TRATAMIENTO DURANTE UN PERÍODO LARGO. SIEMPRE ENJUAGUE LA BOMBA CON AGUA DESPUÉS DE USARLA. NO PERMITA QUE SUSTANCIAS QUÍMICAS REPOSEN EN LA BOMBA DURANTE PERÍODOS EXTENSOS DE INACTIVIDAD. SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DE LA SUSTANCIA QUÍMICA RESPECTO AL DESECHO DE TODA EL AGUA USADA DEL ASPERSOR.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Este pulverizador está diseñado para funcionar con una batería de iones de litio de 24 voltios Chapin SOLAMENTE. Cualquier otra batería podría causar daños o lesiones al operador y daños graves al pulverizador.

ADVERTENCIA: Para un funcionamiento seguro, lea este manual antes de utilizar el cargador. La batería no está completamente cargada cuando la extrae de la caja de cartón. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las instrucciones de seguridad a continuación. Luego, siga los procedimientos de carga detallados.

NOTA: Retire la batería y conecte el cargador cuando no se esté usando.

PRECAUCIÓN

ESTOS ASPERSORES ESTÁN DISEÑADOS PARA SUJETARSE A UNA SUPERFICIE ESTABLE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA LAS BATERÍAS LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **No incinere la batería, aunque esté gravemente dañada o completamente desgastada.** La batería puede explotar si se la expone al fuego. Se generan vapores y materiales tóxicos cuando se queman baterías.
 - **No cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** La inserción o extracción de la batería del cargador puede encender polvo o vapores combustibles.
 - **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuague con agua manteniendo los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si es necesaria la atención médica, el electrolito de la batería de iones de litio se compone de una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
 - **El contenido de las celdas de la batería abierta puede causar irritación respiratoria.** Suministre aire fresco. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica.
- ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras.** El líquido de la batería puede encenderse si se expone a chispas o llamas.
- **Cargue las baterías solamente en cargadores Chapin.**
 - **NO salpique ni sumerja en agua o en otros líquidos.** Esto puede causar un fallo prematuro de las celdas.
 - **No almacene ni utilice la herramienta y la batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 105 °F [40 °C] (tales como cobertizos o edificaciones de metal al aire libre en verano).**

ADVERTENCIA: Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si el estuche de la batería está agrietado o dañado, no la utilice; tampoco use una batería o cargador que hayan recibido un golpe fuerte, se hayan caído, se les haya pasado por encima con un equipo o vehículo o se hayan dañado de alguna manera (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Las baterías dañadas deben devolverse al centro de servicio para su reciclaje.

ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No almacene ni transporte la batería de una forma en la cual los objetos metálicos puedan ponerse en contacto con los terminales expuestos de la batería. Por ejemplo, no coloque la batería en delanteles, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juegos de productos, cajones, etc., junto con clavos, tornillos, llaves sueltas, etc.

Es posible que el transporte de las baterías pueda provocar incendios si los terminales de éstas entran en contacto accidentalmente con materiales conductores tales como llaves, monedas, herramientas de mano y similares. Las Normas de Materiales Peligrosos (HMR, Hazardous Material Regulations) del Departamento de Transporte de los Estados Unidos, en realidad, prohíben el transporte de baterías comercialmente o en aviones (es decir, empacadas en maletas y equipaje de mano) A MENOS que estén debidamente protegidas contra cortocircuitos. Por eso, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que los terminales están protegidos y aislados de manera adecuada de materiales que pudieran hacer contacto con ellos y causar un cortocircuito. **NOTA: Las baterías de iones de litio no se deben colocar en el equipaje que se envía a bodega.**

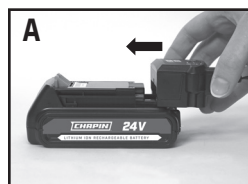
RECOMENDACIONES DE ALMACENAMIENTO

1. El mejor lugar de almacenamiento es aquel que sea fresco y seco, lejos de la luz solar directa y el exceso de calor o frío.
2. El almacenamiento prolongado no dañará la batería o el cargador.

PROCEDIMIENTO DE CARGA

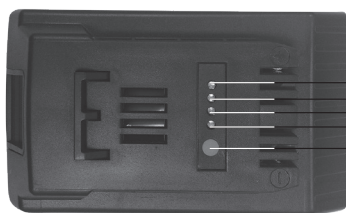
Los cargadores Chapin están diseñados para cargar baterías Chapin en 3,5 a 4 horas, en función de la batería que se está cargando.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente adecuado antes de insertar la batería.
2. Inserte la batería en el cargador como se muestra en la figura A.
3. La luz roja está encendida de forma continua cuando se está cargando la batería.
4. La luz verde está encendida de forma continua cuando la batería está cargada. La batería está completamente cargada y puede utilizarse en este momento o dejarse en el cargador.
5. Cuando las luces roja o verde titilan indican que debe desecharse una batería defectuosa.



Indicador de carga de la batería

Cuando la batería esté desconectada del cargador, presione el botón verde para ver el nivel de carga. Para cargar la batería, consulte la sección «Procedimientos de carga» en este manual.



Rojo, necesita carga
1/4 carga
1/2 carga
3/4 carga
Botón verde de verificación

Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después de su uso o la vida útil de la batería pueden verse muy disminuida. Para una mayor vida útil de la batería, no descargue las baterías por completo. Se recomienda la recarga de las baterías después de cada uso.

SI DEJA LA BATERÍA EN EL CARGADOR

El cargador y la batería pueden dejarse conectados con el LED verde encendido indefinidamente. El cargador mantendrá la batería fresca y completamente cargada.

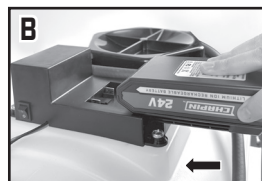
NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

1. Se puede obtener una vida útil más prolongada y un mejor rendimiento si la batería se carga cuando la temperatura del aire es de entre 65 °F y 75 °F (18 °C a 24 °C). NO cargue la batería a una temperatura del aire por debajo de +40 °F (+4,5 °C) o superior a +105 °F (+40,5 °C). Esto es importante y evitará daños graves a la batería.
 2. El cargador y la batería pueden estar calientes al tacto durante la carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como en un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento térmico.
 3. Si la batería no se carga correctamente:
 - a. Revise la corriente en el receptáculo enchufando una lámpara u otro aparato.
 - b. Compruebe si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que corta la alimentación cuando usted apaga las luces.
 - c. Traslade el cargador y la batería a un lugar donde la temperatura ambiente circundante sea de aproximadamente 65 °F y 75 °F (18 °C a 24 °C).
 4. La batería debe recargarse cuando no produce la alimentación suficiente para tareas que previamente realizaba con facilidad. NO CONTÍNUÉ utilizándola en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una batería usada parcialmente cuando lo desee, sin ningún efecto negativo sobre la misma.
 5. Los materiales ajenos de naturaleza conductora, como, entre otros, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben conservarse alejados de las cavidades del cargador. Siempre desenchufe el cargador de la fuente de alimentación cuando no haya batería en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
 6. No congele ni sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido.
- ADVERTENCIA:** Riesgo de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido ingrese en el cargador. Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la carcasa de plástico de la batería se rompe o quiebra, llame al 1-800-822-8837 para recibir información sobre reciclaje.

INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA DEL PULVERIZADOR

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado (off).

PARA INSTALAR LA BATERÍA: Inserte la batería en el pulverizador hasta que se escuche un clic audible (Figura B). Asegúrese de que la batería esté completamente ubicada y trabada en su posición.



PARA RETIRAR LA BATERÍA: Presione el botón de liberación de la batería como se muestra en la Figura C y tire de la batería para extraerla del pulverizador.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LOS CARGADORES DE BATERÍAS

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:

Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad para cargadores de baterías.

• Antes de usar el cargador, lea todas las instrucciones y advertencias sobre el cargador, la batería y el producto que utiliza dicha batería.

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido ingrese en el cargador.

PRECAUCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solamente baterías Chapin específicas. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar lesiones personales y daños.

PRECAUCIÓN: En determinadas condiciones, con el cargador enchufado al suministro de energía, este puede experimentar un cortocircuito por material extraño. Los materiales ajenos de naturaleza conductora, como, entre otros, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben conservarse alejados de las cavidades del cargador. Siempre desenchufe el cargador de la fuente de alimentación cuando no haya batería en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

ADVERTENCIA: NO intente cargar la batería con otros cargadores que no sean los que se detallan en este manual. El cargador y la batería están específicamente diseñados para trabajar juntos.

• **Estos cargadores no están diseñados para usos distintos a la carga de baterías recargables Chapin específicas.**

Cualquier otro uso puede generar riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.

• **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**

• **Tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.** Esto reducirá el riesgo de dañar el enchufe y el cable.

• **Asegúrese de que el cable eléctrico esté ubicado de manera que no lo pise o tropiece con él, o lo someta de otra manera a daños o tensión.**

• **No utilice un cable de prolongación a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un cable de prolongación incorrecto puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.

• **Un cable de prolongación debe tener un tamaño de alambre adecuado [AWG o American Wire Gauge] para su seguridad.** Cuanto menor sea el número de calibre del alambre, mayor será la capacidad del cable, es decir que un calibre 16 tiene mayor capacidad que el calibre 18. Cuando se utiliza más de una prolongación para lograr la longitud total, asegúrese de que cada prolongación individual contenga al menos el calibre mínimo de alambre.

• **No utilice el cargador con un cable o enchufe dañados.** Hágalos reparar de inmediato.

• **No utilice el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o dañado de cualquier otra forma.** Llévelo a un centro de servicio técnico autorizado.

• **No desmonte el cargador,** llévelo a un centro de servicio técnico autorizado cuando sea necesario su mantenimiento o reparación. Un montaje incorrecto puede dar lugar a un riesgo de electrocución por descarga eléctrica o incendio.

• **Desconecte el cargador del tomacorriente antes intentar realizar cualquier tarea de limpieza.** Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica. La extracción de la batería no reducirá el riesgo.

• **NUNCA intente conectar 2 cargadores juntos.**

• **El cargador está diseñado para funcionar con corriente eléctrica doméstica estándar [120 voltios]. No intente utilizarlo con otro voltaje.**

Símbolos

La etiqueta sobre su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

V.....	voltios	A.....	amperios
Hz.....	hercios	W.....	vatios
min.....	minutos	~	corriente alterna
==	corriente continua	n_0	velocidad sin carga
⚠	Construcción de Clase I (puesto a tierra)	⊖	terminal de puesta a tierra
□	Construcción de Clase II (aislamiento doble)	⚠	símbolo de alerta de seguridad
📖	Lea el manual de instrucciones antes de su uso	... /min o rpm	... revoluciones o reciprocidad por minuto
👁	Utilice la protección ocular adecuada	☞	Use la protección respiratoria adecuada
		👂	Utilice la protección auditiva adecuada

INSTRUCCIONES DE ARMADO

Herramientas sugeridas:

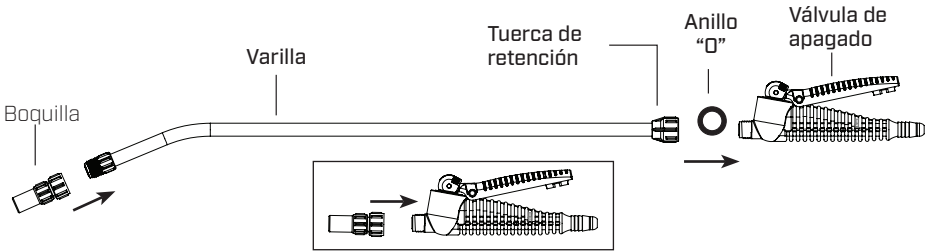
Llave Allen

BOQUILLA/MONTAJE DE LA VARILLA

Encaje la boquilla en la válvula de paso o la varilla de extensión.

Enrosque el conjunto de la boquilla en el extremo de la varilla de extensión con rosca macho.

Enrosque el extremo de la varilla de extensión con rosca hembra en la válvula de paso. Apriete bien la tuerca de retención.



OPERACIÓN

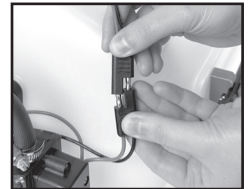
El sistema de bombeo jala solución desde el tanque, a través del colador y hacia la bomba. La bomba impulsa la solución bajo presión hacia la vara de aspersión.

La bomba tiene un interruptor de presión que apagará la bomba cuando alcance 60 PSI.

Inspeccione regularmente el filtro de succión en el interior del tanque. Enjuague con agua para eliminar cualquier residuo acumulado.

NOTA IMPORTANTE: : conecte la bomba al convertidor con la bandeja de baterías o al arnés de cableado incluido.

Conecte el arnés de cableado solamente a una batería de 12 V. Conectarlo a un voltaje diferente dañará la bomba.



Connecting SAE connectors

DESPUÉS DE LA ASPERSIÓN

Después de usarla, llene la parte del aspersor con agua. Arranque el aspersor y permita que se bombee agua limpia a través del sistema de tuberías y que salga por la vara de aspersión.

Rellene el tanque hasta la mitad con agua limpia y use un neutralizador químico y repita las instrucciones de limpieza. Enjuague el pulverizador completo con el agente neutralizador. Siga las instrucciones de desecho del fabricante de la sustancia química para toda el agua de lavado y enjuagado.

ALMACENAMIENTO EN INVIERNO

Drene toda el agua y los químicos del aspersor, prestando especial atención a la bomba y las válvulas. Estos artículos son especialmente susceptibles a daños por químicos y agua congelada.

El aspersor debe protegerse contra el frío antes de almacenarlo, bombeando una solución de anticongelante RV a través de todo el sistema. El cuidado y mantenimiento apropiados prologarán la vida del aspersor.

BOMBA DE DIAFRAGMA

Se adapta a pulverizadores ATV Chapin de 8, 15 y 25 galones
12 voltios CC, totalmente cerrada, sin ventilación

Amperios nominales máximos: 3.0

Cables: 6 pulg. de longitud

Bomba de diafragma de 2 cámaras con desplazamiento positivo,
autocebada, capaz
de funcionar en seco, modelo de demanda o de derivación.

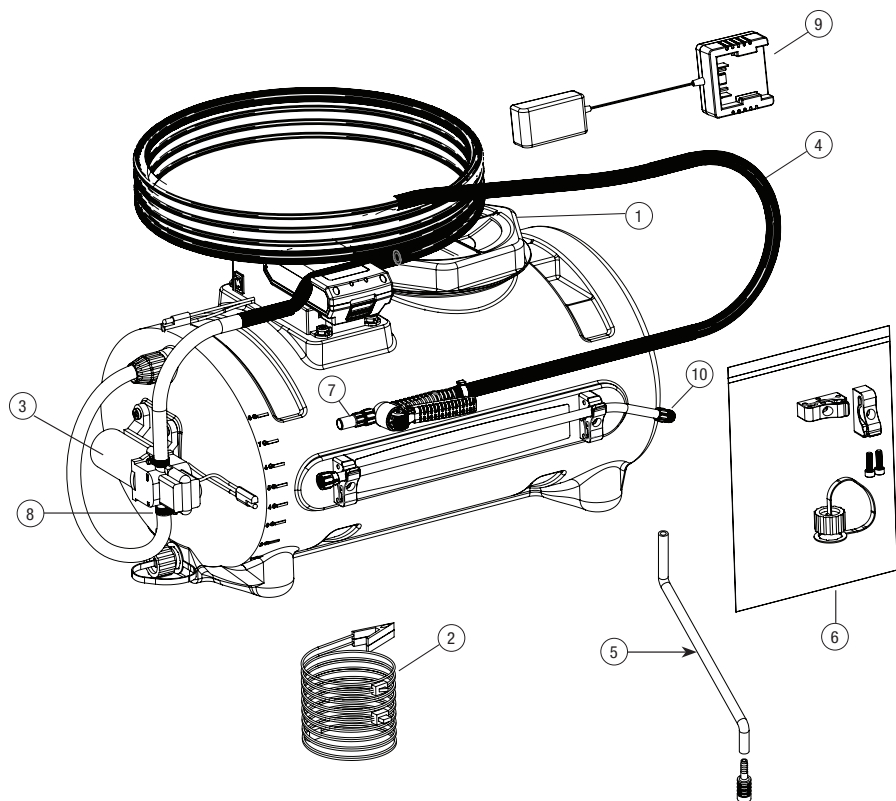
Capacidades de cebado: 4 pies (1.2 m)

Presión máxima: 60 PSI

Conector dentado recto para
manguera de 3/8 pulg.



PARTES DE REPUESTO



REF NO.	PART NO.	QTY	DESCRIPTION
1	6-8270	1	Tapa, tanque
2	6-8320	1	Arnés, de cableado, acero inoxidable
3	6-9206	1	Bomba, 1.0GPM
4	6-4670	1	Manguera, 10 pies, Montaje de cierre
5	6-9227	1	Conjunto de la manguera de succión
6	6-8329	1	Kit, tapón de drenaje/Sujetador para varilla(par)
7	6-9075	1	Kit de boquilla
8	6-8300	2	Engranaje de tornillo
9	6-8238	1	Kit de batería y cargador
10	6-7749	1	Vara curva de polietileno de 45 cm
No ilustrado	6-9206	1	Kit, elementos de montaje de la bomba

Para ordenar partes de repuesto: 1-800-950-4458

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	REVISE:
La bomba no arranca	Voltaje ($\pm 10\%$) y conexiones eléctricas correctas
	Fusible o interruptor de seguridad
	Operación del interruptor de presión
	Rectificador o motor para circuito abierto o con conexión a tierra
	Conjunto de la transmisión bloqueado
	voltaje correcto en el interruptor
La bomba no adquiere cebado (no hay descarga con el motor operando)	Residuos en el colador
	Restricciones (torceduras) en los tubos de alimentación/descarga
	Residuos o crecimientos en las válvulas de alimentación/descargas
La bomba no se apaga (línea de descarga cerrada y no hay fugas)	Aire atrapado en la línea de alimentación o la cabeza de la bomba
	Voltaje correcto a la bomba
	Residuos en las válvulas de alimentación/descarga de la bomba
	Conjunto de transmisión o tornillos de la cabeza de la bomba flojos
	Operaciones/ajustes al interruptor de presión
Fugas en la cabeza o interruptor de la bomba	Tornillos sueltos en el interruptor o cabeza de la bomba
	Diafragma del interruptor roto o pellizcado
	Diafragma perforado si hay líquido presente
La bomba hace ruido, pero no genera flujo	Cebe con una manguera de jardín quitando la manguera de entrada, y llene con agua mientras la bomba está funcionando hasta que empiece a fluir agua (puede tardar hasta 15 minutos en acumular succión).
	Para entender mejor el proceso de cebado, vea el video en https://www.youtube.com/watch?v=IrNeAvNL7Fs o busque "Priming the Pump on Your Chapin ATV Sprayer" en la página de YouTube de Chapin International.

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA PULVERIZACIÓN Y LA BOMBA

- 1. ¿Por qué la bomba no funciona todo el tiempo?**
Esta es una bomba de demanda y únicamente funciona con caudal, varilla pulverizadora, derivación, puntas de pulverización o fugas en el sistema.
- 2. ¿Por qué la bomba se revoluciona al usar la varilla pulverizadora?**
Un caudal bajo puede causar que la bomba se revolucione (o conmute ciclos). Esto podría pasar cuando la varilla pulverizadora está ajustada para un patrón de pulverización ligero o fino. Para superar, ajuste la boquilla para un mayor flujo.
- 3. ¿Cómo regulo la presión?**
La presión solo puede ajustarse ajustando la boquilla.
- 4. Mi bomba se apaga y no reinicia, ¿qué debo revisar?**
Revise todas las conexiones eléctricas. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de encendido. Revise el fusible en línea. Asegúrese de tener el voltaje correcto (12-13 voltios).
- 5. Caudal bajo o nada de caudal, ¿qué debo revisar?**
Compruebe que la manguera de succión o el filtro de succión no estén obstruidos. A menudo necesitará limpiar el filtro de succión. Verifique el voltaje apropiado. Revise el filtro en la válvula de paso.
- 6. ¿Hay un fusible para el pulverizador?**
Sí, un fusible en línea, en el arnés de cableado.
- 7. ¿Qué tamaño de fusible debo usar como repuesto?**
3,0 A
- 8. ¿Cuál es el rango de la varilla pulverizadora?**
35 pies (10,66 m) máximo.
- 9. ¿Cómo debo limpiar el tanque después de usarlo?**
 - Enjuague minuciosamente el tanque únicamente con agua, vacíe y vuelva a llenar con agua.
 - Vacíe el pulverizador rociando no menos de 1 minuto para enjuagar la línea. El agua restante se puede drenar por el tapón de drenaje.
 - Guarde el tanque del pulverizador en posición invertida, en un lugar seco y templado.
- 10. ¿Puede cambiarse la punta de pulverización en la varilla por una punta de diferente tipo?**
Sí, pero si varilla viene con una punta N.º 18 que es la estándar. Las puntas de latón generalmente producen mejores patrones de pulverización que las de plástico.
- 11. Cada vez que enciendo la bomba se quema el fusible.**
 - Voltaje excesivo
 - Ajuste incorrecto del interruptor de presión
 - Arnés de cableado dañado.
- 12. ¿Cuál es la garantía (tiempo de duración) de la bomba, tanque y accesorios?**
1 año después de la compra



Chapin International, Inc

P.O. Box 549 700 Ellicott St.
Batavia, NY 14021-0549 U.S.A.

1-800-950-4458 www.chapinmfg.com

EZ MOUNT™

PULVÉRISATEUR CONVERTIBLE DE 8 GALLONS

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

Failure to do so may result in damage to property and/or person.

1 ANS
LIMITÉE DE
GARANTIE

Veillez consulter le site Web pour en
savoir plus sur la garantie



Modèle 97024 • 8G/ 30L

Félicitations!

VOUS VENEZ D'ACHETER UN PRODUIT DE QUALITÉ CHAPIN.

ENREGISTREZ VOTRE ÉPANDEUR EN LIGNE @ WWW.CHAPINMFG.COM/WARRANTY.ASP

VISIT US ON THE INTERNET: WWW.CHAPINMFG.COM

AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, VEUILLEZ APPELER :

1-800-950-4458

Lorsque vous appelez, veuillez avoir les informations suivantes à disposition : Reçu de vente et numéro de modèle.
Ce numéro vous met directement en contact avec le fabricant de ce produit. Notre équipe d'assistance technique
se fera un plaisir de vous aider en vous fournissant toutes les informations sur le montage, le dépannage et le
remplacement dont vous pourriez avoir besoin.

018892R0223

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

UNE MAUVAISE UTILISATION OU LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER UNE EXPLOSION POUVANT CAUSER DE GRAVES BLESSURES AUX YEUX OU AUTRES.

POUR UNE UTILISATION SÉCURITAIRE DE CE PRODUIT, LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES. NE PAS LAISSER LE PULVÉRISATEUR AU SOLEIL. LA CHALEUR PEUT PRODUIRE UNE ACCUMULATION DE PRESSION ET UNE EXPLOSION. NE PAS RANGER NI LAISSER LA SOLUTION DANS LE RÉSERVOIR APRÈS L'UTILISATION. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ, DES GANTS, UNE CHEMISE À MANCHES LONGUES, UN PANTALON LONG ET DES CHAUSSURES PROTÉCTRICES À PIED COMPLET LORSQUE VOUS PULVÉRISEZ. NE PAS ESSAYER DE MODIFIER CE PULVÉRISATEUR. NE REMPLACER LES PIÈCES QU'AVEC DES PIÈCES D'ORIGINE DU FABRICANT.

NE JAMAIS PULVÉRISER DE PRODUITS INFLAMMABLES, CAUSTIQUES OU ACIDES, DE CHLORE, À BASE DE PÉTROLE, D'EAU DE JAVEL OU D'AUTRES SOLUTIONS CORROSIVES, NI DE PRODUITS CHIMIQUES PRODUISANT DE LA CHALEUR, DE LA PRESSION OU DES GAZ. TOUJOURS LIRE ET SUIVRE LES DIRECTIVES DU FABRICANT SUR LES PRODUITS CHIMIQUES AVANT D'UTILISER CE PULVÉRISATEUR. CERTAINS PRODUITS CHIMIQUES PEUVENT ÊTRE DANGEREUX LORSQU'ON LES UTILISE AVEC CE PULVÉRISATEUR.

ASSUREZ-VOUS QUE LE FILAGE NE SE COINCE PAS OU NE SOIT PAS ENDOMMAGÉ D'AUCUNE FAÇON QUE CE SOIT. LA POMPE POURRAIT EN ÊTRE ENDOMMAGÉE OU CAUSER UNE SURCHAUFFE AU FILAGE, PROVOQUANT UNE DÉFAILLANCE OU UN INCENDIE.

CERTAINS PRODUITS CHIMIQUES ENDOMMAGERONT LA POMPE ET LES SOUPAPES S'ILS DEMEURENT EN CONTACT, SANS TRAITEMENT, POUR UNE PÉRIODE PROLONGÉE. TOUJOURS RINCER LA POMPE AVEC DE L'EAU APRÈS UTILISATION. NE PAS LAISSER DE PRODUITS CHIMIQUES REPOSER DANS LA POMPE PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE. SUIVRE LES DIRECTIVES DES FABRICANTS DE PRODUITS CHIMIQUES SUR LA FAÇON DE DISPOSER DE TOUTES LES EAUX USÉES DU PULVÉRISATEUR.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Ce vaporisateur est conçu pour être utilisé SEULEMENT avec la batterie au lithium-ion de 24 V de Chapin. Toute autre batterie peut causer des blessures graves à l'utilisateur et d'importants dommages au pulvérisateur.

AVERTISSEMENT : Pour plus de sécurité, bien lire ce manuel avant d'utiliser le chargeur.

La batterie n'est pas entièrement chargée à sa sortie de la boîte. Avant d'utiliser la batterie et le chargeur, lire les directives de sécurité ci-dessous. Suivre ensuite les procédures de chargement détaillées.

REMARQUE : Retirer la batterie et la mettre dans le chargeur quand vous ne vous en servez pas.

ATTENTION

CES PULVÉRISATEURS SONT CONÇUS POUR ÊTRE FIXÉS À UNE SURFACE STABLE.

IMPORTANTES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ SUR LES BATTERIES

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES

- **Ne pas incinérer la batterie même lorsqu'elle est gravement endommagée ou complètement usée.** La batterie peut exploser dans un feu. Des vapeurs et matières toxiques sont générées lorsqu'on brûle des batteries.
- **Ne pas charger ou utiliser de batteries dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammables.** D'insérer une batterie dans un chargeur et d'en enlever une risque de mettre feu à la poussière ou aux vapeurs.
- **Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, laver tout de suite avec du savon doux et de l'eau.** Si le liquide de la batterie touche l'œil, rincez ce dernier, ouvert, à l'eau pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont requis, il faut savoir que l'électrolyte des batteries au lithium-ion est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des éléments de batterie ouverts peut causer une irritation respiratoire.** Apporter de l'air frais. Si les symptômes persistent, obtenir des soins médicaux.
AVERTISSEMENT : Risque de brûlure. Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à une étincelle ou à une flamme.
- **Ne charger les batteries qu'avec les chargeurs Chapin.**
- **NE PAS éclabousser ni plonger dans de l'eau ou d'autres liquides.** Cela pourrait causer une panne prématurée des éléments.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et la batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 105° F (40° C) (comme des cabanes extérieures ou des bâtiments en métal en été).**

AVERTISSEMENT : Ne jamais tenter d'ouvrir la batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier de la batterie est craquelé ou endommagé, ne pas utiliser la batterie ou un chargeur ayant reçu un coup brusque et ayant été échappé, écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (par ex., percé avec un clou, frappé avec un marteau, piétiné). Les batteries endommagées devraient être retournées au centre de services à des fins de recyclage.

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie. Ne pas entreposer ou transporter la batterie de manière à ce que des objets en métal puissent toucher aux bornes exposées. Par exemple, ne pas mettre la batterie dans des tabliers, des poches, des coffres à outils, des trousseaux de produits, des tiroirs, etc., avec des clous, des vis, des clés, etc.

Le transport des batteries peut entraîner des incendies si les bornes entrent par inadvertance en contact avec des matières conductrices telles qu'on en retrouve sur les clés, les pièces de monnaie, les outils manuels et autres choses semblables. Les réglementations sur les matières dangereuses du Département du transport des États-Unis interdisent en fait le transport des batteries dans des moyens de transport commerciaux ou à bord d'avions (par ex., dans des valises ou des bagages à main), À MOINS qu'elles ne soient correctement protégées contre les courts-circuits. C'est pour cette raison qu'il faut s'assurer, lorsqu'on transporte des batteries individuelles, que les bornes soient protégées et qu'elles soient bien isolées des matériaux qui pourraient entrer en contact avec elles et causer un court-circuit. **REMARQUE : Les batteries au lithium-ion ne devraient pas être placées dans les bagages enregistrés.**

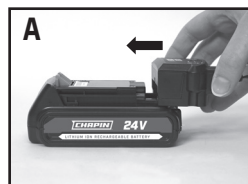
RECOMMANDATIONS D'ENTREPOSAGE

1. Le meilleur choix est un endroit frais, à l'écart de la lumière directe du soleil et d'une chaleur ou d'un froid excessif.
2. Un entreposage prolongé ne nuira pas à la batterie ou au chargeur.

PROCÉDURE DE CHARGEMENT

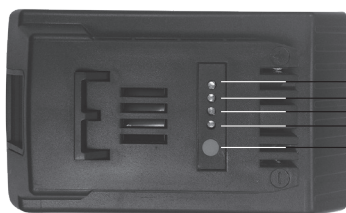
Les chargeurs **Chapin** sont conçus pour charger les batteries **Chapin** en 3,5 à 4 heures, selon celle qu'on recharge.

1. Brancher le chargeur dans une prise qui convient avant d'insérer la batterie.
2. Insérer la batterie dans le chargeur tel qu'on le voit sur la figure A.
3. Le voyant rouge est continuellement allumé lorsque la batterie est en cours de recharge.
4. Le voyant vert est continuellement allumé une fois la batterie rechargée. La batterie est alors entièrement rechargée et peut être utilisée ou laissée sur le chargeur.
5. Le clignotement des voyants rouge et vert indique une batterie défectueuse et celle-ci devrait être mise au rebut de la manière appropriée.



Indicateur du niveau de charge de la batterie

Lorsque la batterie est débranchée du chargeur, enfoncez le bouton vert pour afficher le niveau de charge. Pour charger la batterie, veuillez consulter la section « Procédures de chargement » dans ce manuel.



Le voyant rouge indique que la batterie doit être chargée
 1/4 du niveau de charge
 1/2 du niveau de charge
 3/4 du niveau de charge
 Bouton de vérification vert

Recharger les batteries déchargées le plus vite possible après leur utilisation, ou leur autonomie pourrait s'en trouver grandement diminuée. Pour une autonomie prolongée, ne pas décharger entièrement les batteries. Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

LAISSER LA BATTERIE DANS LE CHARGEUR

Le chargeur et la batterie peuvent rester connectés; la DEL verte luira indéfiniment. Le chargeur préservera la fraîcheur de la batterie et maintiendra celle-ci entièrement chargée.

REMARQUES IMPORTANTES SUR LE CHARGEMENT

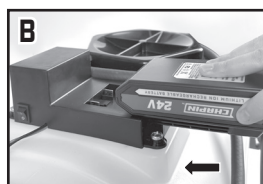
1. Une durée de vie prolongée et une meilleure performance peuvent être obtenues si la batterie est rechargée à une température de l'air se situant entre 65° F et 75° F (de 18° à 24° C). NE PAS charger la batterie à une température de l'air inférieure à +40° F (+4,5° C) ou au-dessus de +105° F (+40,5° C). C'est important, et cela permettra d'éviter d'importants dommages à la batterie.
2. Le chargeur et la batterie peuvent devenir chauds au toucher durant le chargement. C'est normal, et ce n'est pas indicatif d'un problème. En vue de favoriser le refroidissement de la batterie après son utilisation, éviter de placer la batterie et le chargeur dans un environnement chaud comme une cabane en métal ou une roulotte non isolée.
3. Si la batterie ne se recharge pas correctement :
 - a. Vérifier le courant dans la prise en branchant une lampe ou autre appareil ménager.
 - b. Vérifier si la prise est branchée à un interrupteur d'éclairage qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières.
 - c. Déplacer le chargeur et la batterie dans un endroit où la température de l'air ambiant est d'environ 65° F et 75° F (de 18° à 24° C).
4. La batterie devrait être rechargée lorsqu'elle ne fournit plus l'énergie nécessaire aux tâches facilement exécutées précédemment. CESSER L'UTILISATION dans ces conditions. Suivre la procédure de chargement. On peut également recharger une batterie partiellement utilisée à tout moment, sans que cela ne lui nuise.
5. Les matières étrangères de nature conductrice comme, mais sans limitation, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques, devraient être tenues à l'écart des cavités du chargeur. Toujours débrancher le chargeur de la source d'alimentation lorsqu'il n'y a pas de batterie dans la cavité. Débrancher le chargeur avant d'essayer de le nettoyer.
6. Ne pas geler ou plonger le chargeur dans l'eau ni tout autre liquide.

AVERTISSEMENT : Risque de décharge électrique. Ne laisser aucun liquide pénétrer le chargeur. Ne jamais tenter d'ouvrir la batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier de plastique de la batterie casse ou se craquèle, Appelez au 1-800-822-8837 pour des renseignements sur le recyclage.

INSTALLER ET ENLEVER LA BATTERIE DU PULVÉRISATEUR

AVERTISSEMENT : S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt.

POUR INSTALLER LA BATTERIE : Insérez la batterie dans le pulvérisateur jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre (figure B). Assurez-vous que la batterie est bien installée en place.



POUR ENLEVER LA BATTERIE : Appuyez sur le bouton de relâchement de la batterie tel que montré sur la figure C, et sortez la batterie du pulvérisateur.



IMPORTANTES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ SUR LES CHARGEURS DE BATTERIE

CONSERVER CES DIRECTIVES :

Ce manuel contient d'importantes directives de sécurité relatives aux chargeurs de batterie.

• Avant d'utiliser un chargeur, lire toutes les directives et les signes d'avertissement sur le chargeur, la batterie et le produit avec lequel la batterie est utilisée.

AVERTISSEMENT : Risque de décharge électrique. Ne laisser aucun liquide pénétrer le chargeur.

AVERTISSEMENT : Risque de brûlure. Pour réduire le risque de blessure, ne charger que les batteries désignées par Chapin. Les autres types de batterie risquent d'exploser, ce qui pourrait causer des blessures personnelles et des dommages.

AVERTISSEMENT : Sous certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à la source d'alimentation, il se peut qu'il soit court-circuité par des matières étrangères. Les matières étrangères de nature conductrice comme, mais sans limitation, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques, devraient être tenues à l'écart des cavités du chargeur. Toujours débrancher le chargeur de la source d'alimentation lorsqu'il n'y a pas de batterie dans la cavité. Débrancher le chargeur avant d'essayer de le nettoyer.

AVERTISSEMENT : NE PAS essayer de charger la batterie avec d'autres chargeurs que ceux qu'on retrouve dans ce manuel. Le chargeur et la batterie sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble.

- **Ces chargeurs sont strictement conçus pour recharger les batteries rechargeables désignées par Chapin.** Toute autre utilisation risque d'entraîner un incendie, une décharge électrique ou une électrocution.
- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.**
- **Tirer par la fiche pour débrancher le chargeur, et non pas par le câble.** Ceci réduira les risques d'endommagement de la fiche électrique et du câble.
- **S'assurer que le câble soit placé de manière à ce qu'on ne puisse pas marcher ou trébucher dessus, ou de façon à ce qu'il ne s'endommage pas et ne soit pas tendu.**
- **Ne pas utiliser de rallonge à moins que ce ne soit absolument nécessaire.** L'utilisation d'une rallonge qui ne convient pas pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique ou une électrocution.
- **À des fins de sécurité, la rallonge doit offrir la taille de fil qui convient (selon le calibrage américain normalisé des fils).** Plus le numéro de jauge du fil est bas, plus grande est la capacité du câble, c'est-à-dire qu'une jauge 18 offre une capacité supérieure à une jauge 18. Lorsqu'on utilise plus d'une rallonge pour constituer la longueur totale, s'assurer que chacune offre au moins la taille de fil minimum.
- **Ne pas utiliser le chargeur avec un câble ou une fiche endommagée** – les faire remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup brusque ou a été échappé ou endommagé de quelque autre façon que ce soit.** L'apporter dans un centre de services autorisé.
- **Ne pas démonter le chargeur;** l'apporter dans un centre de services autorisé si un entretien ou des réparations sont nécessaires. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque de décharge électrique ou d'incendie.
- **Débrancher le chargeur de la prise avant tout nettoyage.** Cela réduira le risque de décharge électrique. De retirer la batterie ne réduira pas ce risque.
- **NE JAMAIS essayer de brancher 2 chargeurs ensemble.**
- **Le chargeur est conçu pour être utilisé avec une source d'alimentation électrique à domicile standard [120 volts]. Ne pas essayer de l'utiliser avec une autre tension.**

Symboles

L'étiquette sur votre outil peut inclure les symboles suivants.

V.....	Volts	A.....	ampères
Hz.....	Hertz	W.....	watts
min.....	minutes	~.....	courant alternatif
—.....	courant direct	n ₀	vitesse à vide
ⓘ.....	fabrication de classe I (mis à la terre)	⊕.....	terminal de mise à la terre
Ⓜ.....	fabrication de classe II (isolation double)	⚠.....	symbole d'alerte de sécurité
🔧.....	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation	.../min. ou tr/min...	tours ou mouvements alternatifs par minute
👁.....	Utiliser une protection oculaire appropriée	🧴.....	À utiliser tel qu'il convient protection respiratoire
		👂.....	Utiliser une protection auditive appropriée

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Outils recommandés :

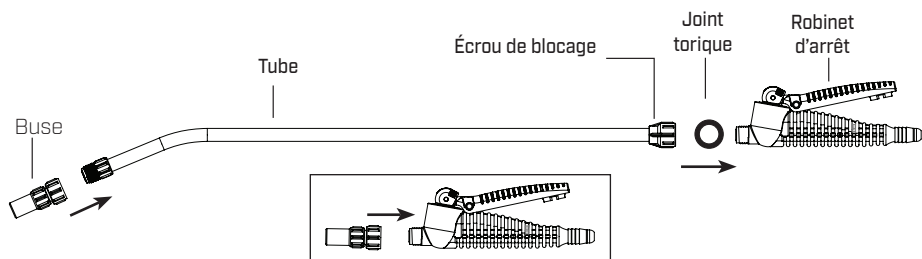
Allen wrench

BUSE/ASSEMBLAGE DES TUBES

Installez la buse à la poignée d'arrêt ou à la lance de rallonge.

Screw nozzle assembly onto male threaded end of the extension wand.

Screw female threaded end of extension wand onto shut-off assembly. Tighten retaining nut securely.



UTILISATION

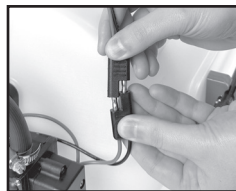
Le système de pompe aspire la solution du réservoir, à travers la crépine et dans la pompe. La pompe force la solution sous pression dans le tuyau de pulvérisation.

La pompe a un interrupteur de pression qui arrêtera la pompe si elle atteint 60 psi.

Inspecter régulièrement le tamis d'alimentation de l'aspiration à l'intérieur du réservoir. Rincer avec de l'eau pour dégager tous débris accumulés.

REMARQUE IMPORTANTE : Connectez la pompe au convertisseur du bac à batterie ou au filage fourni.

Ne connectez le filage qu'à une batterie de 12 V.
La connexion à une tension différente endommagera la pompe.



Connecting SAE connectors

APRÈS LA PULVÉRISATION

Après utilisation, remplir le pulvérisateur en partie avec de l'eau. Démarrer le pulvérisateur et laisser l'eau claire être pompée dans le système de tuyauterie et hors du tuyau de pulvérisation.

Remplir le réservoir à moitié avec de l'eau seule et utiliser un neutralisant chimique, et répéter les instructions de nettoyage. Rincer le pulvérisateur en entier avec l'agent neutralisant. Suivre les directives de disposition du fabricant quant aux eaux de lavage ou de rinçage.

ENTREPOSAGE HIVERNAL

Entièrement drainer l'eau et les produits chimiques hors du pulvérisateur, portant une attention spéciale à la pompe et les soupapes. Ces articles sont spécialement enclins à être endommagés par les produits chimiques et les froides températures.

Le pulvérisateur devrait être hiverné avant l'entreposage en pompant une solution d'antigel pour VR dans la tuyauterie. Des soins et entretiens appropriés prolongeront la vie du pulvérisateur.

POMPE À DIAPHRAGME SPÉCIFICATIONS

MOTEUR

Type : 12 V c.c., aimant permanent, thermiquement protégé, anti-éclaboussures

Connecteurs : 2200-2 Modèle : 18 AWG, 11,5 cm (4,5 po) long

Cycle de service : Intermittent

POMPE 1.0 GPM

Type : 2 chambres volumétriques, auto amorçant, capacité à fonctionner à sec

Température de liquide : 43 °C (110 °F) max.

Capacités d'amorçage : Montée d'aspiration de 1,2 m (4 pi)

Pression max : 4,1 bar (60 psi)

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Compartment du moteur : Nylon 6/6

Compartment de la pompe : Nylon 6/6

Soupapes : Viton

Membrane : Santoprene

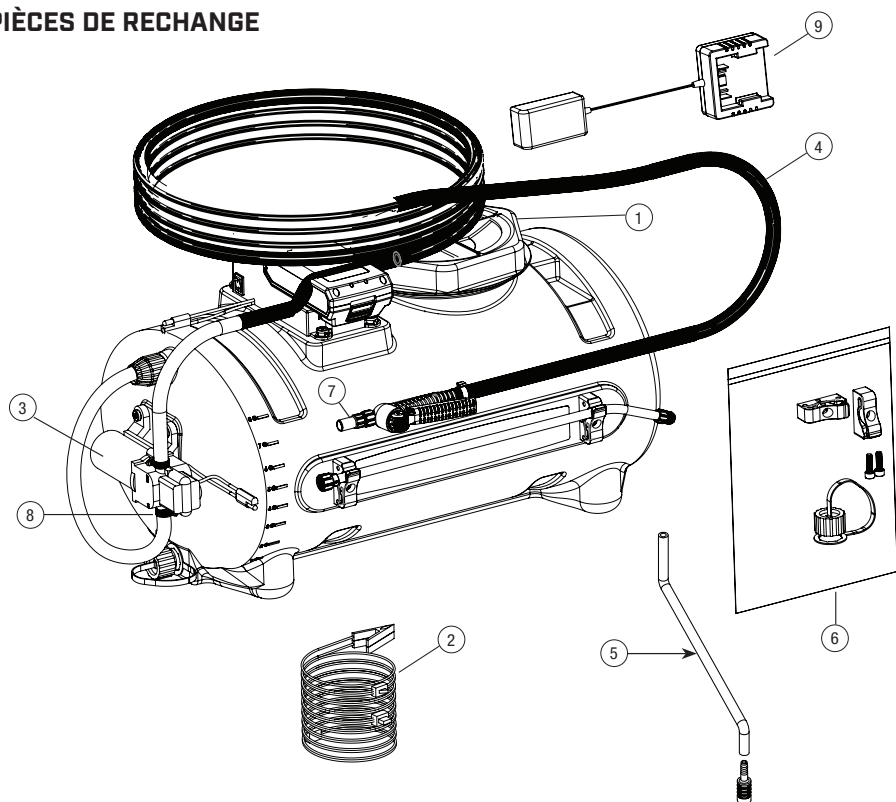
Attaches : Acier inoxydable et plaqué zinc

POIDS

1,25 lb (0,57 kg)



PIÈCES DE RECHANGE



ARTICLE	NO PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
1	6-8270	1	Couvercle, réservoir
2	6-8320	1	Harnais, filage, acier inoxydable
3	6-9206	1	Pompe, 1,0 gpm
4	6-4670	1	Boyau, 4,6 M [10 pi]/Dispositif d'arrêt
5	6-9227	1	Assemblage du boyau d'aspiration
6	6-8329	1	Trousse, bouchon de drainage / Collier de la lance (paire)
7	6-9075	1	Trousse de buse
8	6-8300	2	Vis sans fin
9	6-8238		Battery & Charger Kit
10	6-7749	1	Rallonge incurvée en poly de 45 cm
Non illustré	6-9206	1	Trousse, matériel de pompe

Pour commander des pièces de remplacement : 1-800-950-4458

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈMES	VÉRIFIER
La pompe ne démarre pas	La tension (12-13V) et les connexions électriques
	Le fusible ou disjoncteur
	Le fonctionnement de l'interrupteur de pression
	Le redresseur ou le moteur pour tout circuit ouvert ou mis à la terre
	L'assemblage d'entraînement verrouillé
	la tension à l'interrupteur
La pompe ne s'amorcera pas (ne pas décharger pendant que le moteur tourne)	Les débris dans la crépine
	Les restrictions (plis) dans les tubes d'arrivée/sortie
	Les débris ou une augmentation dans les soupapes d'arrivée/sortie
La pompe ne s'arrêtera pas (la ligne de sortie est fermée et ne fuit pas)	L'air emprisonnée dans la ligne de sortie ou dans la tête de la pompe
	La tension de la pompe
	Les débris dans les soupapes d'entrée/sortie de la pompe
	Desserrer l'assemblage d'entraînement ou les vis de la tête de pompe
	Les opérations/réglages de l'interrupteur de pression
Fuites de la tête de pompe ou de l'interrupteur	Desserrer les vis de l'interrupteur ou de la tête de pompe
	La membrane d'interrupteur est rompue ou pincée
	La membrane percée si du fluide est présent
La pompe fait du bruit mais il n'y a aucun rendement	Amorcez avec un tuyau d'arrosage en retirant le tuyau d'admission et inondez-le de l'eau pendant que la pompe fonctionne jusqu' à ce que l'eau commence à couler (cela peut prendre jusqu' à 15 minutes pour créer une aspiration).
	Pour mieux comprendre le processus d'amorçage, consultez la vidéo à l'adresse : https://www.youtube.com/watch?v=lrNeAvNL7Fs ou recherchez « Amorcer la pompe sur votre pulvérisateur VTT Chapin » sur la page YouTube de Chapin International

FAQ – PULVÉRISATEUR ET POMPE

1. Pourquoi la pompe ne fonctionne-t-elle pas en tout temps?

Il s'agit d'une pompe à la demande qui ne fonctionne qu'avec un flux; tube de pulvérisation, dérivation, buses de pulvérisation ou fuite dans le système.

2. Pourquoi la pompe a-t-elle des poussées pendant l'utilisation du tube de pulvérisation?

Un faible flux peut causer des poussées de la pompe (ou fluctuation). Ceci peut survenir lorsque le tube de pulvérisation est réglé pour un modèle de pulvérisation petit ou fin. Pour en venir à bout, ouvrir légèrement la buse réglable.

3. Comment puis-je ajuster la pression

La pression ne peut être ajustée qu'en ajustant la buse.

4. Ma pompe s'arrête et ne redémarre pas. Que dois-je vérifier?

Vérifiez toutes les connexions électriques. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Marche. Vérifiez le fusible en ligne. Assurez-vous de la bonne tension (12-13 volts).

5. Le flux est faible ou absent. Que dois-je vérifier?

Vérifier la présence d'un boyau d'aspiration bouché et/ou de la crépine d'aspiration. Souvent, vous aurez besoin de nettoyer la crépine d'aspiration. Vérifier la bonne tension. Assurez-vous que le filtre est en position Arrêt.

6. Y a-t-il un fusible pour le pulvérisateur?

Et oui, un fusible en ligne dans le faisceau de câbles.

7. Quel taille de fusible devrais-je utiliser en remplacement?

3,0 A

8. Quelle est la portée du tube de pulvérisation?

10,7 m (35 pi) max

9. Comment devrais-je nettoyer le réservoir après utilisation?

- Rincez bien le réservoir avec de l'eau seulement, videz et remplissez d'eau.
- Videz le pulvérisateur en pulvérisant au moins 1 minute pour rincer la conduite. L'eau restante peut être drainée par le bouchon de vidange.
- Rangez le réservoir du pulvérisateur à l'envers dans un endroit chaud et sec.

10. Est-ce que la buse de pulvérisation du tube peut être remplacée par une buse différente?

Oui. Cependant, votre tube de pulvérisation vient avec la buse standard no 18. Les buses en laiton produiront généralement de meilleurs modèles de pulvérisation que le plastique.

11. Chaque fois que je mets la pompe en marche, mon fusible saute.

- Tension excessive
- Réglage inapproprié de l'interrupteur de pression
- Filage endommagé.

12. Quelle est la garantie (longueur de temps) de la pompe, le réservoir, les pièces de remorque, et les accessoires?

1 an suivant l'achat



P.O. Box 549 700 Ellicott St.
Batavia, NY 14021-0549 U.S.A.
1-800-950-4458 www.chapinmfg.com

© 2023 Chapin International, Inc.